



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 22.9.2011
COM(2011) 569 final

2011/0249 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea Acordului comercial între Uniunea Europeană și Republica
Columbia și Republica Peru**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXT

Propunerea anexată constituie instrumentul juridic pentru încheierea unui acord comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru:

- Propunere de decizie a Consiliului de încheiere a acordului comercial.

Negocierile între UE și Comunitatea Andină a Națiunilor (denumită în continuare „Comunitatea Andină”) în vederea unui acord de asociere interregional, incluzând dialogul politic, cooperarea și comerțul, au fost lansate în luna iunie 2007 în urma unei decizii a Consiliului de a autoriza aceste negocieri în luna aprilie a aceluiași an. În mod regretabil, dezacordul dintre țările andine privind abordarea câtorva aspecte comerciale esențiale care făceau obiectul acordului prevăzut a dus la suspendarea negocierilor în iunie 2008. În aceste condiții, Comisia a prezentat o recomandare Consiliului la 17 decembrie 2008 în vederea modificării autorizării existente, astfel încât să continue negocierea unui acord comercial cu țările Comunității Andine care doreau acest lucru.

La 19 ianuarie 2009, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze un acord comercial multipartit cu țările care împărtășeau obiectivul nostru general privind un acord echilibrat, ambițios, global și compatibil cu OMC. Președinții Republicilor Columbia, Ecuador și Peru și-au confirmat angajamentul de a negocia în scrisorile adresate Președintelui Barroso în luna ianuarie 2009. Bolivia manifestase o atitudine foarte critică față de noul format și nu arătase niciun interes cu privire la o eventuală participare. Prin urmare, au fost lansate noi negocieri pentru un acord comercial multipartit în luna ianuarie 2009 între UE și Columbia, Ecuador și Peru. După 4 runde, Ecuador și-a suspendat participarea și, prin urmare, negocierile au continuat doar cu Peru și Columbia. Ele s-au încheiat cu succes în luna mai 2010 și – după o fază de revizuire juridică – textul acordului comercial a fost parafat cu Columbia și Peru la 23 martie 2011.

După cum s-a stabilit în directivele de negociere, Comisia a îndeplinit obiectivele privind suprimarea tarifelor ridicate, eliminarea barierelor tehnice din calea comerțului, liberalizarea piețelor serviciilor, protejarea indicațiilor geografice valoroase ale UE (IG), deschiderea piețelor achizițiilor publice, includerea angajamentelor privind aplicarea standardelor în materie de muncă și de mediu și oferirea unor proceduri eficiente și rapide de soluționare a diferendelor. Prin urmare, este îndeplinit obiectivul de a depăși angajamentele OMC și de a asigura condiții de concurență echitabile în raport cu concurenții din regiune, cum ar fi Statele Unite.

Înainte de toate, acordul reprezintă o ocazie pentru UE de a oferi o ancoră pentru reformele Republicii Columbia și ale Republicii Peru pentru a integra economia globală, a spori bunăstarea și a consolida creșterea lor în vederea îmbunătățirii condițiilor de trai ale populației din aceste două țări. Alți membri ai Comunității Andine sunt, de asemenea, încurajați printr-o clauză privind aderarea să participe la acordul comercial oricând consideră adecvat acest lucru.

Statele membre ale UE au fost informate oral și în scris cu privire la procesul negocierilor cu Columbia, Peru și – pe perioada participării sale – Ecuador prin intermediul Comitetului pentru politică comercială al Consiliului. De asemenea, Parlamentul European a fost informat cu regularitate cu privire la evoluția situației prin intermediul Comisiei sale pentru comerț internațional (INTA). Textul complet rezultat în urma negocierilor a fost transmis ambelor instituții pe parcursul procesului. O evaluare amănunțită a impactului asupra dezvoltării durabile a comerțului care analizează efectele economice, sociale și de mediu potențiale ale acordului a fost efectuată și publicată în luna octombrie 2009.

2. NATURA ȘI DOMENIUL DE APLICARE ALE ACORDULUI

Acordul comercial între UE, Republica Columbia și Republica Peru stabilește condițiile în care operatorii economici din UE pot beneficia pe deplin de oportunitățile și de complementaritățile emergente dintre economiile noastre respective. În cursul punerii sale în aplicare, acordul va scuti în totalitate exportatorii UE de produse industriale și pescărești către Peru și Columbia de la plata taxelor vamale. El îndeplinește criteriile de la articolul XXIV din GATT (eliminarea taxelor vamale și a altor reglementări restrictive pentru comerț în ceea ce privește, în esență, toate schimburile comerciale care se desfășoară între părți), ceea ce înseamnă că sunt vizate 99% dintre exporturile UE (100% din produsele noastre industriale în 10 ani și aproximativ 85% din produsele agricole după 17 ani). În plus, acordul va permite înlăturarea unor bariere netarifare dificile. La rândul lor, Peru și Columbia vor beneficia de pe urma noului acces substanțial pe piața UE, în special pentru principalele lor exporturi agricole: banane, zahăr și rom, în timp ce UE va acorda scutire de taxe în proporție de 100% pentru produse industriale și pescărești de origine columbiană și peruviană la intrarea în vigoare a acordului.

În ceea ce privește serviciile și stabilirea, precum și achizițiile publice, acordul se numără printre cele mai ambițioase negociate vreodată de Comisie. El include angajamente substanțiale cu privire la toate sectoarele-cheie (mai ales servicii financiare, telecomunicații, transport), în special pentru prestarea transfrontalieră de servicii și stabilire, în timp ce preocupările UE referitoare la prezența temporară a persoanelor fizice aflate în vizită de afaceri (modul 4) au fost abordate în mod satisfăcător. În ceea ce privește achizițiile publice, UE a obținut angajamentul instituțiilor atât la nivel central, cât și la nivel subcentral, cu praguri rezonabil de scăzute.

De asemenea, acordul stabilește o serie de norme care le depășesc pe cele convenite în cadrul multilateral, în special în ceea ce privește proprietatea intelectuală (de exemplu, 205 indicații geografice protejate ale UE, clarificarea condițiilor privind protecția datelor); dezvoltarea durabilă (acordul este echivalent cu SGP+ sau prevalează asupra acestuia cu privire la aspecte legate de muncă și mediu și conține angajamente specifice privind pescuitul durabil); concurența (norme referitoare la monopoluri și întreprinderi de stat – obligații referitoare la transparență în materie de subvenții); barierele tehnice în calea comerțului (elemente OMC+ referitoare la supravegherea pieței, transparența procedurilor de reglementare și norme privind etichetarea și marcarea); măsurile sanitare și fitosanitare (măsuri OMC+ privind bunăstarea animalelor, regionalizarea, aprobarea unităților exportatoare, inspecțiile la fața locului și controalele la import), printre altele. În plus, acordul instituie un Comitet pentru comerț, precum și o serie de subcomitete pentru a permite consultări cu privire la preocupări comerciale specifice în cadrul diferitelor sale titluri. Prin urmare, una dintre valorile adăugate esențiale ale acordului constă în perpetuarea și promovarea unor politici de deschidere – mai presus și dincolo de normele care derivă din cadrul OMC – și în respectarea celor mai bune practici convenite pe plan internațional la nivel intern, asigurând în același timp un mediu

transparent, nediscriminatoriu și previzibil pentru operatorii și investitorii UE în regiune – în special prin intermediul mecanismului bilateral de soluționare a diferendelor prevăzut în cadrul acordului.

De asemenea, acordul include un titlu privind asistența tehnică și consolidarea capacităților comerciale vizând promovarea competitivității, a inovării și facilitarea comerțului și a transferurilor de tehnologie între părți.

Toate domeniile vizate de acordul comercial intră în sfera de competență a UE și, în special, sub incidența articolului 91, articolului 100 alineatul (2) și articolului 207 din TFUE. Prin urmare, acordul trebuie încheiat de către Uniunea Europeană, în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, în urma aprobării Parlamentului European.

3. PROCEDURI

Comisia consideră rezultatele negocierilor ca fiind satisfăcătoare și solicită Consiliului:

- să încheie, în numele Uniunii Europene, Acordul comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru;
- Parlamentul European va fi invitat să își exprime aprobarea cu privire la încheierea acordului comercial.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere aprobarea Parlamentului European¹,

întrucât:

- (1) La 19 ianuarie 2009, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze un acord comercial multipartit în numele Uniunii Europene cu țările membre ale Comunității Andine care împărtășeau obiectivul de a încheia un acord comercial ambițios, global și echilibrat.
- (2) Negocierile respective au fost finalizate și Acordul comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru (denumit în continuare „acordul”) a fost parafat la 23 martie 2011.
- (3) În conformitate cu Decizia nr. .../2011/UE a Consiliului din ...², acordul a fost semnat în numele Uniunii Europene la ..., sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (4) Acordul ar trebui aprobat.
- (5) În temeiul articolului 218 alineatul (7) din tratat, este adecvată autorizarea Comisiei de către Consiliu să aprobe modificările care urmează a fi adoptate de Comitetul pentru comerț, astfel cum sunt propuse de către Subcomitetul pentru proprietatea intelectuală în ceea ce privește indicațiile geografice, în conformitate cu articolul 209 alineatul (2) din acord.
- (6) Este adecvat să se definească procedurile relevante pentru protejarea indicațiilor geografice protejate în temeiul acordului.

¹ JO C, , p. .

² Acordul a fost publicat în JO ..., împreună cu decizia privind semnarea.

- (7) Acordul nu poate fi interpretat drept un acord care conferă drepturi sau impune obligații care pot fi invocate direct în fața instanțelor judecătorești ale Uniunii sau ale statelor membre,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Acordul comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru se aprobă în numele Uniunii.

Articolul 2

Președintele Consiliului desemnează persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să procedeze, în numele Uniunii Europene, la notificarea prevăzută la articolul 330 alineatul (1) din acord, pentru a exprima consimțământul Uniunii Europene de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

Articolul 3

În sensul articolului 209 alineatul (2) din acord, modificările aduse acordului prin decizii ale Comitetului pentru comerț, astfel cum sunt propuse de către Subcomitetul pentru proprietatea intelectuală în ceea ce privește indicațiile geografice, se aprobă de către Comisie în numele Uniunii Europene. În cazul în care părțile interesate nu pot ajunge la un acord în urma obiecțiilor referitoare la o indicație geografică, Comisia adoptă o astfel de poziție în baza procedurii prevăzute la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare³. Durata perioadei menționate la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei⁴ se stabilește la o lună.

Articolul 4

O denumire protejată în conformitate cu appendicele 1 la anexa XIII (Liste de indicații geografice) din acord poate fi folosită de orice operator care comercializează produse agricole, produse alimentare, vinuri, vinuri aromatizate sau băuturi spirtoase care sunt conforme cu specificațiile corespunzătoare.

Statele membre și instituțiile Uniunii Europene asigură respectarea protecției prevăzute la articolul 210 din acord, inclusiv la cererea unei părți interesate.

³ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁴ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

Articolul 5

Dispoziția aplicabilă în scopul adoptării nomelor de punere în aplicare necesare pentru aplicarea regulilor prevăzute în apendicele 2A și apendicele 5 la anexa II cu privire la definiția conceptului de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă, precum și în apendicele 1 la anexa I privind eliminarea taxelor vamale din acord este articolul 247a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar⁵.

⁵ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

Articolul 6

Acordul nu poate fi interpretat drept un acord care conferă drepturi sau impune obligații care pot fi invocate direct în fața instanțelor judecătorești ale Uniunii sau ale statelor membre,

Articolul 7

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

Adoptată la Bruxelles, [...]

*Pentru Consiliu,
Președintele*

**FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ PENTRU PROPUNERILE CU IMPLICAȚII
BUGETARE STRICT LIMITATE LA VENITURI**

1. TITLUL PROPUNERII:

DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea Acordului comercial între Uniunea Europeană și Republica Columbia și Republica Peru

2. LINII BUGETARE:

Capitol și articol: 12 0

Suma înscrisă în buget pentru sfârșitul perioadei de punere în aplicare

3. IMPACTUL FINANCIAR

☐ Propunerea nu are implicații financiare

☒ Propunerea nu are implicații financiare asupra cheltuielilor, dar are implicații financiare asupra veniturilor — efectul este următorul:

(milioane EUR cu o zecimală)

Linie bugetară	Venit ⁶	Perioadă de 12 luni, începând cu zz/ll/aaaa	[Anul n]
Articolul ...	<i>Impact asupra resurselor proprii</i>		137,5
Articolul ...	<i>Impact asupra resurselor proprii</i>		

Situția după acțiune					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Articolul ...					

⁶ În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxe agricole, cotizații pentru zahăr, taxe vamale), sumele indicate trebuie să fie sume nete, adică sume brute după deducerea a 25 % reprezentând cheltuieli de colectare.

Articolul ...					
---------------	--	--	--	--	--

4. MĂSURI ANTIFRAUDĂ

Legislația UE în domeniul vamal este concepută pentru a asigura aplicarea corectă a tuturor măsurilor UE în domeniul vamal, inclusiv preferințele tarifare menționate în prezentul acord comercial, care conține, de asemenea, dispozițiile necesare privind aplicarea regulilor de origine preferențiale și cooperarea administrativă (anexa II), asistența legată de anchete (anexa V) și posibilitatea, în urma consultărilor, unei retrageri temporare a preferințelor tarifare în cazul unor fraude și abateri care implică tratament preferențial (anexa III).

5. ALTE OBSERVAȚII

Prezenta estimare se bazează pe importurile medii pentru perioada 2007-2009 și reprezintă pierderea de venituri anuală care rezultă din: 1/ punerea în aplicare deplină a preferințelor tarifare negociate din acordul comercial, și anume 10 ani de la intrarea în vigoare a acordului și 2/ nivelurile inițiale ale contingentelor tarifare acordate. În cursul anilor precedenți, pierderile de venituri vor fi inferioare, ținând cont, de asemenea, de creșterea probabilă a importurilor de produse ale căror taxe vor fi reduse treptat și care va compensa parțial pierderea.